

Ponencia presentada en la IV Jornadas La Literatura Infantil y la Escuela – Grupo de Extensión Jitanjáfora – 16, 17 y 18 de septiembre de 2004

Eje La Biblioteca en las Instituciones educativas

EL JUEGO EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR :
UNA EXPERIENCIA EN LA FORMACIÓN DE PROFESIONALES Y USUARIOS.

Autores* : Lic. María Laura Andrade

Bib. Doc. Alicia Beatriz Hernandez

Bib. Doc. María José Marchetti

Bib. Doc. María Segunda Varela

Introducción

Este es el relato de la experiencia llevada a cabo por un grupo de docentes del Departamento de Documentación de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata.

La experiencia nace con ustedes, bibliotecarios y docentes, que en muchas ocasiones se acercaron para expresar una serie de preocupaciones que resultaban ser verdaderos problemas en su escuela:

¿Cómo se puede enseñar las múltiples formas que existen para acceder a la información?

¿Cómo explicar los distintos modos de indagar un diccionario etimológico o ideológico o el más sencillo diccionario de la lengua?

¿Cómo mostrar la riqueza de una enciclopedia o descubrir itinerarios en un atlas o recorrer las biografías y explorar la vida de otras personas y personajes?

Estos interrogantes tenían un denominador común: la biblioteca, y podían reducirse a una única pregunta:

* Docentes de las Carreras de Bibliotecario Escolar y Bibliotecario Documentalista del Departamento de Documentación de la Facultad de Humanidades (UNMdP)

¿Cómo hacer posible el acercamiento (pero un acercamiento feliz, sin cansancios ni aburrimiento, ni fórmulas repetidas) entre los chicos y los materiales que integran la biblioteca escolar?

Una respuesta

Buscando respuestas, llegamos al diseño y aplicación de un plan de acción que contribuya para la formación de profesionales en las diversas estrategias para la búsqueda de información y sus claves de lectura.

Trabajamos en un modelo de Biblioteca Escolar integrada a la vida pedagógica de a institución a la que pertenece, una Biblioteca comprometida con la transformación educativa, que supone todo un cambio en los planes de formación para una utilización más productiva.

En este contexto de cambio y formación, nos planteamos un objetivo general: *Ofrecer oportunidades de experimentación a los bibliotecarios y docentes en la creación, manejo, aprovechamiento y evaluación de los recursos informativos de la Biblioteca Escolar.*

La metodología elegida para alcanzar estos objetivos fue y continua siendo el Juego.

¿Por qué el juego?

El juego para los niños es una necesidad diaria, se podría decir vital. La Convención sobre los Derechos del Niño, incorporada al texto de nuestra Constitución de la Nación, dedica el artículo 31 al Derecho de los niños al juego.

“Los Estados partes reconocer en el derecho del niño al descanso y el esparcimiento, el juego y a las actividades recreativas propias de su edad y a participar libremente en la vida cultural y en las artes.”

Se aprende mejor aprendiendo con placer, interactuando en las clases e impartiendo los nuevos conocimientos en una forma divertida.

Los especialistas afirman que los niños que tienen buenas experiencias de juego tendrán mejores oportunidades, porque poseen más herramientas que los hacen más seguros e independientes, ya que a través del juego han aprendido de si mismos y del mundo que los rodea.

Con el juego es posible recorrer dos caminos. El primero, es el juego por el juego en sí mismo, el “jugar por jugar”. Y el segundo, que es ciertamente el que más nos interesa desde nuestra profesión, se constituye como preámbulo para la

búsqueda de información, donde se busca generar en los niños “el jugar para investigar”.

Experiencias

Desde esta concepción, se elaboró un proyecto de extensión dirigido a bibliotecarios y docentes, cuyos contenidos puedan ser luego transmitidos a los alumnos.

Algunos de estos talleres fueron:

- 1- Cartas, diarios, memorias.....: otros recorridos por las fuentes biográficas.
- 2- El diccionario: juegos de lenguaje en la biblioteca.
- 3- El niño que juega INVESTIGA: una propuesta para la formación de usuarios desde el Servicio de Referencia

El primer taller “Cartas, diarios, memorias.....: otros recorridos por las fuentes biográficas” revisa la realidad del quehacer bibliotecario que implica un profundo conocimiento de los distintos recursos documentales.

Estos recursos son parte del paquete de herramientas con las que el profesional cuenta para resolver las necesidades de información de los usuarios.

Uno de los caminos en la búsqueda de respuestas a esas necesidades lo ofrecen las fuentes de información biográficas.

El interés por esta clase de documentos, o en general por todo tipo de datos biográficos aumenta continuamente y el número de consultas que las bibliotecas reciben en este sentido son siempre crecientes.

Las fuentes biográficas tradicionales no han logrado dar, hasta ahora, una respuesta por entero satisfactoria a estas consultas, y la búsqueda se debe orientar hacia otros recursos, donde se entremezclan la correspondencia personal, los diarios, las memorias, los ensayos y las biografías noveladas. Cada fuente de información biográfica revela la imagen de la vida de un hombre, y en consecuencia la imagen de su mundo en un tiempo y lugar determinado, por lo que conocer la existencia y su aprovechamiento se convierte en una exigencia más para el bibliotecario.

En este taller se abordaron como temas centrales:

- Recuperación de información biográfica (teniendo en cuenta tanto la búsqueda de datos simples y objetivos como las cuestiones complejas).
- La biografía en primera persona
- Cartas, diarios y memorias: recorrido por la historia personal

Cada uno de los encuentros del taller fue organizado en base a una serie de actividades que ofrecen referencia continua a las situaciones que se plantean a diario en la biblioteca.

Se presentaron casos a través de los cuales los participantes pudieron integrar, mediante el juego, los conocimientos teóricos con la práctica en la recuperación de información biográfica; contando para su resolución con distintos documentos y con una carpeta de textos seleccionados.

El segundo taller: “El diccionario: juegos de lenguaje en la biblioteca” se sustenta en la idea de diccionario no sólo como la obra de consulta por excelencia sino también como el inicio dentro de una secuencia lógica de búsqueda.

En las actividades se conjugaron materiales y técnicas diversas:

- Textos literarios con una temática común: el diccionario, pertenecientes a Julio Cortazar, Benito Pérez Galdós, Mario Benedetti, Eduardo Galeano, Juan Ramón Jiménez, María Elena Walsh, entre otros.
- Una amplia variedad de juegos, con diferente grado de dificultad, que abordan distintas facetas del diccionario, en la forma de Juegos de Lenguaje.
- Diccionarios de todo tipo: los más conocidos: de sinónimos, de antónimos, de la lengua; y los más extraños: los diccionarios de rimas, de crucigramas, del Nuevo Orden Mundial, el diccionario del Argentino Exquisito...

El último taller “El niño que juega INVESTIGA: una propuesta para la formación de usuarios desde el Servicio de Referencia”, nos introdujo al mundo de la información y construir estrategias para la búsqueda del conocimiento.

El juego fue la herramienta para explorar fuentes de información orales y escritas, desde coplas y adivinanzas hasta las páginas de una enciclopedia, transitando mapas y rutas de viaje. Se trabajó con diferentes alternativas lúdicas en el contexto documental como parte de la formación de usuarios en el uso de las principales fuentes de referencia de la biblioteca.

El taller se estructuró en cuatro ejes:

- El juego: definiciones y elementos. Funciones e importancia.
- Juego y aprendizaje: aprender jugando y problemas de los elementos materiales del juego.

- El juego y la información: el juego como estrategia de búsqueda de información. El juego en los programas de formación de usuarios.
- Encuentros de juego en el Servicio de Referencia.

Las actividades planteadas en todos los talleres son factibles de ser realizadas por los docentes y bibliotecarios en el aula y en la biblioteca, pudiendo ser adaptados a las diferentes edades de los alumnos, niveles de enseñanza y recursos con que se cuenta en la institución.

“...no hay edad límite a partir de la cual pueda iniciarse el trabajo sobre estos contenidos. El límite, sin duda, lo marca la curiosidad y la necesidad personal por obtener una información determinada. Desde ese momento entonces es posible iniciarse en la reflexión sobre el vínculo con los recursos informativos y las propias estrategias de búsqueda”.¹

Conclusión

El objetivo de las experiencias relatadas no es “dar recetas” a los docentes y bibliotecarios, por el contrario, nuestro objetivo es mucho más ambicioso: *buscar juntos las mejores estrategias para facilitar el acceso a la información.*

La evaluación de cada taller fue positiva en todos los casos, teniendo en cuenta la cantidad de asistentes, el grado de participación y el interés demostrado, e acuerdo a los resultados de las encuestas realizadas.

Actualmente, este plan de actividades de extensión, continúa y se canaliza a través del Grupo de Extensión “Del Espejo”, dependiente del Departamento de Documentación, de la Facultad de Humanidades, como un ámbito de reflexión y acción para favorecer la generación, desarrollo e intercambio de situaciones de aprendizaje en distintos ámbitos.

*Creemos que la pregunta inicial “¿Cómo hacer posible el acercamiento entre los chicos y los materiales que integran la biblioteca escolar?”, está, en cierta medida contestada, pero aún tenemos, ustedes y nosotros, mucho para dar y compartir. Sólo nos queda, otra vez, **“abrir la puerta para ir a jugar.”***

¹ Álvarez, Marcela y Gazpio, Dora. Soportes en la biblioteca de hoy. Buenos Aires : Fundación CICCUS, 1998. p. 120

Bibliografía:

- Álvarez, Marcela y Gazpio, Dora; Lezcano, Victoria. La biblioteca escolar : nuevas demandas...nuevos desafíos. Buenos Aires : CICCUS, 2001.
- Álvarez, Marcela y Gazpio, Dora. Soportes en la biblioteca de hoy. Buenos Aires : Fundación CICCUS, 1998. p. 120
- Cañeque, Hilda. Juego y vida : la conducta lúdica en el niño y el adulto-. Buenos Aires : El Ateneo, 1991.
- Céspedes, Cora. Didáctica de la biblioteca. Buenos Aires : CICCUS, 1997.
- Convención sobre los Derechos del Niño adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York el 20 de noviembre de 1989. EN: Constitución de la Nación Argentina : Ley 24.309 Tratados con jerarquía Constitucional. Córdoba : Marcos Lerner, 1994. p. 169-185.
- Formar usuarios en la biblioteca. Salamanca : Fundación Germán Sánchez Ruiperez, 2001.
- Martiñá, Rolando. El juego como fundamento : actitud lúdica y experiencia escolar. EN: Novedades Educativas, n°80, agosto 1997. P. 28-29.
- Rozas, Graciela. El acto de jugar : dimensión de libertad y profunda belleza. EN: Ser Docente : nivel inicial. Año 2, N°13, 1999. p. 14.
- Sánchez Londoño. Los juegos y Juguetes como herramienta educativa. <http://www.cnep.org.mx/Informacion/tecnicas/juegos.htm>